

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٧٤ لسنة ٢٠٠٠

بشان الموافقة على الخطاب المتبادل

الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/١١/١٥ ، ١٩٩٩/١٢/٢٨

بين حكومتى جمهورية مصر العربية ،

ومثلة فى وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى،

ومملكة هولندا ، ومثلة فى بنك الاستثمار الهولندى

بشان زيادة المنحة الهولندية المقدمة للحكومة المصرية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

أقرر :

(بسادة وحيدة)

ووفق على الخطاب المتبادل الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/١١/١٥ ، ١٩٩٩/١٢/٢٨

بين حكومتى جمهورية مصر العربية ، ومثلة فى وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى ،

ومملكة هولندا ، ومثلة فى بنك الاستثمار الهولندى ، بشأن زيادة المنحة الهولندية المقدمة

للحكومة المصرية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١١ المحرم سنة ١٤٢١ هـ

(الموافق ١٦ أبريل سنة ٢٠٠٠ م) .

١٥ نوفمبر ١٩٩٩

بنك الاستثمار الهولندى
الدول النامية
إلى وزارة التعاون الدولى
قطاع التعاون الأوربى

الموضوع : منحة مصر ١/١٩٩١ . بمبلغ ٤٨, ١٧٢, ٨٣٤ جلدري هولندى

كتابنا رقم ٢٥٣٥ - NIO المؤرخ ٦ مايو ١٩٩١

كتابنا رقم ٢٠٠٧ - NIO / ٩٧.٦٣ - C,A/AP المؤرخ ٨ أغسطس ١٩٩٥

كتابنا رقم ٣٧٧٣ - NIO / ٩٧.٦٣ - AP / ١٠٢٠١ . C,A,EG المؤرخ

٢١ أغسطس ١٩٩٦

كتابنا رقم ٣٦١١ - NIO / ٩٧.٦٣ - AP / ١١٧.١ . EG . ١١٦.١ .

C,A,EG المؤرخ ٢٧ يوليو ١٩٩٧

كتابنا رقم ٧١٢٩ - NIO / ٩٧.٦٣ - VDP / ٤٥٠٥ . C,A,EG المؤرخ

٢٧ أكتوبر ١٩٩٨

السادة :

قدمنا بموجب كتبنا المشار إليها بعالیه لحكومة جمهورية مصر العربية منحة بمبلغ ٤٨, ١٧٢, ٨٣٤ جلدري هولندى وفقا للبنود والشروط المبينة يشرفنى إخطاركم أن سفارة مملكة هولندا بالقاهرة أخطرتنا أنه تقرر زيادة قيمة هذه المنحة بمبلغ ٢, ٠٠٠, ٠٠٠ جلدري هولندى لتصبح ٥٠, ١٧٢, ٨٣٤ جلدري هولندى وذلك حتى يتسنى استكمال تمويل المشروعات الجارية بالإضافة إلى مشروع جديد هو تسهيلات ائتمانية لصغار المزارعين.

وبناء عليه يتم تعديل الفقرة الأولى من كتابنا المشار إليه رقم ٢٥٣٥ - NIO المؤرخ

٦ مايو ١٩٩١ والخاص بمنحة مصر لعام ١/١٩٩١ . على النحو الآتى :

«أخطرنا وزير التعاون للتنمية الهولندى بقراره الخاص بإتاحة منحة غير مقيدة جزئيا مقدارها ٨٣٤,١٧٢,٥٠ جلدز هولندى (خمسون مليوناً ومائة واثنان وسبعون ألفاً وثمانمائة وأربعة وثلاثون جلدز هولندى) لجمهورية مصر العربية ... إلخ .

تبقى كافة البنود والشروط الأخرى بدون تغيير ويحل هذا التعديل الخامس محل التعديل الرابع فى كتابنا رقم ٧١٢٩ - NIO - ٩٧٠٦٣ / VDP - ٤٥٠٥ / C,A,EG المؤرخ ٢٧ أكتوبر ١٩٩٨

وفى حالة موافقتكم على محتويات هذا الكتاب فإن هذا الكتاب وردكم عليه يشكلان اتفاقاً بين بنك الاستثمار الهولندى نيابة عن وزير التعاون للتنمية الهولندى ووزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى المصرى ويوقع من أصليين باللغتين العربية والانجليزية . وفى حالة الاختلاف فى التفسير يعتد بالنص الإنجليزى .

المدير الادارى

بنك الاستثمار الهولندى

(التوقيع)

قائمة المشروعات الحالية والمستقبلية

والممولة فى نطاق منحة مصر ١/١٩٩١

بـالفلورين الهولندى

اسم المشروع	رقم المشروع	المبلغ المخصص
تسهيلات ائتمانية لصغار المزارعين والصناعات الصغيرة	EG 005601	٢,٠٣٦,٠٠٠
محطة معالجة مياه الشرب بالفيوم	EG 010201	٥,٧٣٠,٨٨٥,٦٢
مركز للرعاية الصحية الأولية ببولاق الدكرور	EG 011601	٤١٥,٣٨٠,٧٧
تغطية ترعة عبد العال	EG 011701	١,٦٣٧,٤٤٣,٤٦
المرحلة الثالثة لمشروع مياه الشرب والصرف الصحى بالفيوم	EG 004505	٤,٧٤٢,٥٧٩,١٩
إجمالى المبلغ المطلوب		١٤,٥٦٢,٢٨٩,٠٤
المبلغ المتاح من المنحة		١١,٢٧٨,٥٩٧,٢٦
زيادة جارى إنهاء اجراءاتها		١,٢٨٣,٦٩١,٧٨
العجز		٢,٠٠٠,٠٠٠

إلى بنك الاستثمار الهولندي للدول النامية

لاهاي

السادة :

لى عظيم الشرف استلام كتابكم المؤرخ ١٥ نوفمبر ١٩٩٩ الذى نصده كالاتى :

الموضوع : منحة مصر ١/١٩٩١ . بمبلغ ٨٣٤, ١٧٢, ٤٨ جلد هولندي

كتابنا رقم ٢٥٣٥ - NIO المؤرخ ٦ مايو ١٩٩١

كتابنا رقم ٢٠٠٧ - NIO / ٩٧.٦٣ - AP / C,A المؤرخ ٨ أغسطس ١٩٩٥

كتابنا رقم ٣٧٢٣ - NIO / ٩٧.٦٣ - AP / ١.٢٠١ C,A,EG المؤرخ

٢١ أغسطس ١٩٩٦

كتابنا رقم ٣٦١١ - NIO / ٩٧.٦٣ - AP / ١١٧.١ EG , ١١٦.١

C,A,EG المؤرخ ٢٧ يوليو ١٩٩٧

كتابنا رقم ٧١٢٩ - NIO / ٩٧.٦٣ - VDP / ٤٥.٥ C,A,EG المؤرخ

٢٧ أكتوبر ١٩٩٨

السادة :

قدمنا بموجب كتبنا المشار إليها بعالیه لحكومة جمهورية مصر العربية منحة بمبلغ ٨٣٤, ١٧٢, ٤٨ جلد هولندي وفقا للبنود والشروط المبينه يشرفنى أخطاركم أن سفارة مملكة هولندا بالقاهرة اخطرتنا أنه تقرر زيادة قيمة هذه المنحة بمبلغ ٢, ٠٠٠, ٠٠٠ جلد هولندي لتصبح ٨٣٤, ١٧٢, ٥٠ جلد هولندي وذلك حتى يتسنى استكمال تمويل المشروعات الجارية بالاضافة إلى مشروع جديد هو تسهيلات ائتمانية لصغار المزارعين .

وبناء عليه يتم تعديل الفقرة الأولى من كتابنا المشار إليه رقم ٢٥٣٥ - NIO المؤرخ ٦ مايو ١٩٩١ والخاص بمنحة مصر لعام ١٩٩١/١ - على النحو الآتي :

أخطرنا وزير التعاون للتنمية الهولندي بقراره الخاص باتاحة منحة غير مقيدة جزئيا مقدارها ٨٣٤, ١٧٢, ٥٠ جلد هولندي (خمسون مليوناً ومائة وإثنان وسبعون ألفاً وثمانمائة وأربعة وثلاثون جلد هولندي) لجمهورية مصر العربية ... الخ .

تبقى كافة البنود والشروط الأخرى بدون تغيير ويحل هذا التعديل الخامس محل التعديل الرابع في كتابنا رقم ٧١٢٩ - NIO / ٩٧.٦٣ - VDP / ٤٥.٥ - C.A.EG المؤرخ ٢٧ أكتوبر ١٩٩٨

وفي حالة موافقتكم على محتويات هذا الكتاب فإن هذا الكتاب وردكم عليه يشكلان اتفاقاً بين بنك الاستثمار الهولندي نيابة عن وزير التعاون للتنمية الهولندي ووزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولي المصري ويوقع من أصلين باللغتين العربية والانجليزية وفي حالة الاختلاف في التفسير يعتد بالنص الانجليزي .

وأود أن أخطرکم أن النصوص المشار إليها بحاليه مقبولة لدى حكومة جمهورية مصر العربية ويبدأ النفاذ بتمام الاجراءات القانونية .

وزير التخطيط

والدولة للتعاون الدولي

دكتور / احمد الدرش